

VYHODNOTENIE MEDZIREZORTNÉHO PRIPOMIENKOVÉHO KONANIA

Program cezhraničnej spolupráce Interreg NEXT Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027

Spôsob pripomienkového konania
Počet vznesených pripomienok, z toho zásadných 30 /3
Počet vyhodnotených pripomienok 30

Počet akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 18 /2
Počet čiastočne akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 7 /1
Počet neakceptovaných pripomienok, z toho zásadných 5 /0

Rozporové konanie (s kým, kedy, s akým výsledkom)
Počet odstránených pripomienok
Počet neodstránených pripomienok

Sumarizácia vznesených pripomienok podľa subjektov

Č.	Subjekt	Pripomienky do termínu	Pripomienky po termíne	Nemali pripomienky	Vôbec nezaslali
1.	Konferencia biskupov Slovenska	2 (0o,2z)	0 (0o,0z)		
2.	Ministerstvo financií Slovenskej republiky	4 (3o,1z)	0 (0o,0z)		
3.	Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky	23 (23o,0z)	0 (0o,0z)		
4.	Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky	1 (1o,0z)	0 (0o,0z)		

5.	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
6.	Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
7.	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
8.	Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
9.	Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
10.	Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Úrad vlády Slovenskej republiky, odbor legislatívy ostatných ústredných orgánov štátnej správy)	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
11.	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
12.	Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
13.	Štatistický úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
14.	Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
15.	Národný bezpečnostný úrad	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
16.	Protimonopolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
17.	Asociácia zamestnávateľských zväzov a združení Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
18.	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
19.	Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
20.	Národná banka Slovenska	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	

21.	Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
22.	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
23.	Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
24.	Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
25.	Úrad vlády Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
26.	Úrad pre verejné obstarávanie	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
27.	Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
28.	Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
29.	Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
30.	Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
31.	Najvyšší súd Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
32.	Národná rada Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
33.	Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
34.	Odbor aproximácie práva sekcie vládnej legislatívy Úradu vlády SR	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
35.	Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
36.	Združenie miest a obcí Slovenska	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x

37.	Splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
38.	Konfederácia odborových zväzov Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
39.	Republiková únia zamestnávateľov	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
40.	Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
41.	Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
42.	Asociácia priemyselných zväzov a dopravy	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
	Spolu	30 (27o,3z)	0 (0o,0z)		

Vyhodnotenie vecných pripomienok je uvedené v tabuľkovej časti.

Vysvetlivky k použitým skratkám v tabuľke:

O – obyčajná A – akceptovaná
Z – zásadná N – neakceptovaná
ČA – čiastočne akceptovaná

Subjekt	Pripomienka	Typ	Vyh.	Spôsob vyhodnotenia
KBS	Do vlastného materiálu („3_vlastný-materiál_Program-cezhraničnej-spolupráce-Interreg-NEXT-HU-SK-RO-UA-2021-2027.docx“) navrhujeme za slovné spojenie „mimovládne organizácie“ (v anglickom znení NGOs) v príslušnom tvare doplniť „registrované cirkvi a náboženské spoločnosti“; konkrétne najmä v dotknutých podkapitolách: i) 2.2.1.3. Hlavné cieľové skupiny, ii) 2.2.2.3. Hlavné cieľové skupiny, iii) 2.3.1.3. Hlavné cieľové skupiny, iv) 5. Prístup k informovaniu o programe Interreg a jeho zviditeľňovaniu (ciele, cieľové skupiny, komunikačné kanály vrátane prípadného dosahu v sociálnych médiách, plánovaný rozpočet a príslušné ukazovatele pre monitorovanie a hodnotenie), v) Údaje o podpore malých projektov vrátane malých projektov v rámci fondov malých projektov). Odôvodnenie: Navrhujeme, aby do textu vlastného materiálu boli k hlavným cieľovým skupinám popri mimovládnom sektore zaradené a vymenované aj registrované cirkvi a náboženské spoločnosti, prípadne právnické osoby, ktoré svoju právnu subjektivitu odvodzujú od registrovanej cirkvi alebo náboženskej spoločnosti podľa zákona č. 308/1991 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkví a náboženských spoločností v platnom znení, resp. tzv. cirkevné právnické osoby. Poukazujeme pritom na zaradenie cirkví v dokumente: LP/2022/145 Program cezhraničnej spolupráce Interreg VI-A Maďarsko – Slovensko 2021-2027. Registrované cirkvi a	Z	ČA	Z dôvodu konsenzuálneho charakteru rozhodovania bude prerokovaná s programovými štruktúrami zo Slovenska, Maďarska, Rumunska a Ukrajiny v ďalšom procese. Zároveň uvádzame, že bližší popis cieľových skupín bude definovaný v programovej dokumentácii.

	náboženské spoločnosti a právnické osoby, ktoré svoju právnú subjektivitu odvodzujú od registrovaných cirkví a náboženských spoločností zriaďujú školy, školské zariadenia, zdravotnícke zariadenia, zariadenia sociálnej starostlivosti. Vykonávajú činnosť na poli: eliminácie diskriminácie, v oblasti podpory sociálnych a kultúrnych potrieb a riešenia mimoriadne nepriaznivých situácií rómskej komunity, v oblasti školstva, výchovy a vzdelávania, zdravotníctva, sociálnej starostlivosti (sociálnej inklúzie a boja proti chudobe). Katolícka cirkev na Slovensku vykonáva aktivity týkajúce sa najzraniteľnejších a marginalizovaných komunít, ktorým najviac hrozí diskriminácia alebo sociálne vylúčenie, predovšetkým detí, mládeže, rodín, osôb so zdravotným postihnutím, seniorov, Rómov. Vykonáva obnovu budov, ktoré slúžia na kultúrne, sociálne, vzdelávacie, zdravotnícke a športové verejnoprospešné aktivity a na prácu s mládežou. Investičné projekty sú explicitne zamerané na rekonštrukciu a výstavbu materských škôl, vybavenie základných škôl, rekonštrukciu a výstavbu budov sociálnych zariadení - predovšetkým zariadení Slovenskej katolíckej charity a diecéznych charít. Podporuje vzdelávanie na základných a stredných školách, rozvoj a financovanie ľudských zdrojov na podporu detí z detských domovov, vzdelávanie v oblasti zabezpečovania štandardov kvality sociálnych služieb v rámci cezhraničnej spolupráce, skvalitnenie vzdelávania na základných a stredných školách. Ďalej sa venuje príprave mladých na manželstvo a rodičovstvo, pomoci rodinám, ochrane života, projektom pre marginalizované rómske komunity.			
--	---	--	--	--

KBS	V pracovnom preklade vlastného materiálu: „3_vlastný-materiál_Program-cezhraničnej-spolupráce-Interreg-NEXT-HU-SK-RO-UA-2021-2027_SK-pracovný-preklad.docx“, na strane 17, v časti „Horizontálne princípy“ navrhujeme v prvej vete pojem „rodovej rovnosti“ preformulovať na pojem „rovnosti medzi mužmi a ženami“. Odôvodnenie: Navrhujeme v texte vlastného materiálu uskutočniť legislatívno-technickú opravu prekladu pojmu „gender equality“ vo vlastnom materiáli (ktorý je v pracovnom preklade preložený ako: „rodová rovnosť“) na „rovnosť medzi mužmi a ženami“. O opravu pojmu žiadame najmä z dôvodu potreby zosúladenia s Ústavou SR, s pojmami uvedenými v medzinárodných ľudskoprávných dokumentoch, ktorými je SR viazaná a s kodifikovanou podobou Slovenského jazyka, pričom uvádzame, že pojem „rodová rovnosť“ (v príslušnom gramatickom tvare) nie je v materiáli použitý ako citácia legislatívneho textu, ale iba v rámci textu. V tejto súvislosti poukazujeme na akceptovanie a úpravu v zmysle pripomienky KBS v LP/2022/145 Program cezhraničnej spolupráce Interreg VI-A Maďarsko – Slovensko 2021-2027. Pojem „rod“ v kontexte kategórií pohlavia – ženy a muži je v rozpore s a) Ústavou Slovenskej republiky a záväznými ľudskoprávnymi dokumentami, ktorými je SR viazaná, b) s primárnym právom EÚ a c) s kodifikovanou podobou Slovenského jazyka. Ad a) Ústava Slovenskej republiky ani žiadny záväzný základný ľudskoprávny dokument, ktorým je SR viazaná nepozná pojem „gender“, ale používa pojmy muži a ženy, ako kategórie pohlavia. Ústava Slovenskej republiky používa	Z	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
-----	--	---	---	-----------------------------------

	pojem „rod“ ako aj pojem „pohlavie“, pričom pojem „rod“ nijako neodkazuje na kategóriu „žien a mužov“, keďže žena a muž sú kategórie pohlavia. Ústava SR používa pojem „rod“ v jeho obvyklom lingvistickom význame, ako je uvedené v Slovníku slovenského jazyka, teda s odkazom na predkov a potomkov, na líniu rodu. Ad b) Zmluva o EÚ a Zmluva o fungovaní EÚ ako pramene primárneho práva v kvalite medzinárodnej zmluvy poznajú pojem „pohlavie“, v anglickom znení „sex“ a pojem „rovnosť medzi ženami a mužmi,, – „equality between women and men“. V SR, ale ani v rámci EÚ neexistuje konsenzus, aby sa používal, prípadne zavádzal do právnej úpravy nový pojem gender, alebo aby sa vytváral dvojité obsah pre pojem „rod“. Ak sa niektoré štáty v medzinárodnom priestore hlásia k zavedeniu sociálneho konštruktu „gender“, nevzniká z toho žiadna povinnosť ďalším štátom, aby predmetnú prax iných štátov akceptovali. Ad c) Pojem „ROD“ (in. Krátky slovník slovenského jazyka z r. 2003 – kodifikačná príručka.; http://slovníky.korpus.sk/) Rod: rod -u m. 1. rad, spoločenstvo potomkov pochádzajúcich z jedných prarodičov, pokolenie: starý r., šľachtický r. 2. odb. zákl. jednotka v prvotnom polit.-ekon. systéme 3. zool., bot. systematická jednotka zahŕňajúca najbližšie príbuzné druhy živočíchov al. rastlín 4. pôvod (význ. 2): bola zemianskeho r-u; je r-om Slováka 5. narodenie, zrod: je nadaný od r-u 6. lingv.: (gram.) r. gram. kategória vyjadrujúca príslušnosť podst. m. do jednej z troch zákl. skupín: mužský, ženský, stredný r.; slovesný r. gram. kategória vyjadrujúca vzťah slovesného deja k jeho východisku a k podmetu; rodový príd. k 1 – 3, 6: r-é tradície, r-é zriadenie; r-é znaky; r-é prípony (Krátky slovník			
--	---	--	--	--

slovenského jazyka z r. 2003 – kodifikačná príručka.; http://slovníky.korpus.sk/). Pojem „POHLAVIE“ Krátky slovník slovenského jazyka z r. 2003 – kodifikačná príručka.; http://slovníky.korpus.sk/) pohlavie -ia s. 1. súbor znakov odlišujúcich ženské (samičie) jedince od mužských (samčích): novorodenec mužského p-ia 2. súhrn ženských al. mužských jedincov: počtom prevládlo ženské p.; hovor.: nežné p. ženy; silné p. muži 3. (vonkajšie) pohlavné ústrojenstvo; pohlavný príd.: p-á výchova, p-é orgány; p. styk súlož; pohlavne prísl.: p. dospelý; pohlavnosť -i ž. fyz. vzťahy medzi pohlaviami, pohlavný život; pohlavný pud, sexuálnosť, sexualita. Podľa § 3 zákona č. 400/2015 Z. z. o tvorbe právnych predpisov sa pri tvorbe právneho predpisu používa štátny jazyk v kodifikovanej podobe, najmä z hľadiska jazykovej, štylistickej a významovej správnosti. Vychádzajúc z uvedeného, zakladajúce zmluvy EÚ, teda Zmluva o Európskej únii, Zmluva o fungovaní Európskej únie a Charta základných práv EÚ, obsahujú výlučne pojem "sex" (pohlavie) a pojem "equality between women and men" (rovnosť medzi ženami a mužmi) a nepoznajú pojem "gender". Pokiaľ ide o normy sekundárneho práva, tieto nejednotne, v rôznych jazykoch, používajú niekedy pojem rovnosť medzi ženami a mužmi a niekedy genderovú rovnosť (alebo aj rodovú rovnosť). Pokiaľ však ide o právne záväznú terminológiu, tak jediná správna je tá, ktorá je zakotvená v právnom predpise najvyššej právnej sily a tou sú zakladajúce zmluvy EÚ (ZEÚ, ZFEÚ) a k nim pripojená Charta základných práv EÚ. Slovenská republika uznáva a presadzuje rovnosť medzi mužmi a ženami, ako kategórie pohlavia. Tzv. rodová terminológia oddeľuje pojem „rod“ od			
---	--	--	--

	biologického pohlavia, čím zasahuje do otázok týkajúcich sa národnej identity SR, o ktorých neexistuje všeobecná zhoda v SR ani na úrovni členských štátov EÚ. V tejto súvislosti poukazujeme na skutočnosť a odkazujeme na postup, ktorý: i) uplatnila prezidentka SR odoslaním listu Rade Európy, a v ktorom informuje o tom, že SR sa nemôže stať zmluvnou stranou Istanbulskeho dohovoru obsahujúceho rodovú terminológiu (k tomu pozri napríklad https://www.teraz.sk/najnovsie/brief-prezidentka-informovala-radu-eur/450438-clanok.html, zobrazené 10.1.2022); a ii) tiež Národná rada Slovenskej republiky (viacnásobným hlasovaním odmietla rodovú ideológiu v rámci postupu Slovenskej republiky, ktorý bol uplatnený v prípade riešenia otázky ratifikácie tzv. „Istanbulskeho dohovoru“, ktorý je aj na úrovni EÚ považovaný za kontroverznú medzinárodnú dohodu, pri ktorej možno očakávať principiálny nesúhlas zo strany členských štátov.)			
MFSR	Pripomienka k doložke vybraných vplyvov: V časti 4 Dotknuté subjekty navrhujeme text poslednej vety „Ďalšími dotknutými subjektmi budú Ministerstvo financií Slovenskej republiky a Úrad vládneho auditu, pričom tieto subjekty budú zapojené do Skupiny audítorov.“ upraviť z dôvodu precizovania textácie na text „Ďalšími dotknutými subjektmi budú Ministerstvo financií Slovenskej republiky a Úrad vládneho auditu ako jeho rozpočtová organizácia, ktoré budú zapojené do činností v rámci Skupiny audítorov.“ Uvedené navrhujeme z dôvodu, že Úrad vládneho auditu nie je členom Skupiny audítorov, ale na základe	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.

	koordinovania zo strany MF SR ako člena Skupiny audítorov zabezpečuje činnosti týkajúce sa plnenia úloh a povinností Skupiny audítorov za slovenskú stranu programu. Uvedenú úpravu navrhujeme zohľadniť aj v časti 2.2.1.			
MFSR	Pripomienka k doložke vybraných vplyvov: V časti 4. Dotknuté subjekty tabuľky: Navrhujeme do poslednej vety za slovo „do“ doplniť slovo „činnosti“ z dôvodu, že Úrad vládneho auditu nebude členom Skupiny audítorov, bude zabezpečovať výkon.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MFSR	Pripomienka k doložke vybraných vplyvov: V časti Odhad dopadov na verejné financie požadujeme v texte zohľadniť aj potrebu zabezpečenia rozpočtového krytia výdavkov Ministerstva financií SR a Úradu vládneho auditu na činnosti týkajúce sa výkonu auditu v rámci Programu spolupráce Interreg NEXT Maďarsko– Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027, a to buď z technickej pomoci programu, resp. v prípade nedostatku zdrojov technickej pomoci programu z iných konkrétnych finančných zdrojov, ktorými sa pokrývajú uvedené činnosti. Odôvodnenie: Vzhľadom na aktuálny stav prípravy programov programového obdobia 2021 - 2027 nemajú uvedené subjekty aktuálne rozpočtovo zabezpečené finančné zdroje na činnosti týkajúce sa auditu na slovenskej strane predmetného programu, v dôsledku čoho môže byť ohrozené zabezpečenie auditu programu.	Z	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MFSR	Pripomienka k vlastnému materiálu: Navrhujeme doplniť do	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.

	tabuľky 9 v časti 7.1 „Zástupcovia skupiny audítorov (pre programy so zúčastnenými tretími krajinami)“, „Názov inštitúcie [255] Ministerstvo financií SR“ priradiť za „Kontakt [200]“ tieto údaje: „Ing. Vladimíra Zacharidesová, Mgr. Petra Kučák Netryová, LL.M.“, za „E-mail [200]“ nasledujúce údaje: „vladimira.zacharidesova@mfsr.sk, petra.kucak.netryova@mfsr.sk“.			
MPSVRSR	Do vlastného materiálu (pracovný preklad) odporúčame do časti „Horizontálne princípy“ na str. 17 doplniť za vetu „Všetky aktivity v rámci programu budú rešpektovať horizontálne princípy základných práv, rodovej rovnosti, rovnosti príležitostí, nediskriminácie a podpory udržateľného rozvoja, cieľov udržateľného rozvoja OSN počas prípravy, realizácie a následného obdobia projektu.“ nasledovný text: „Dodržiavanie horizontálnych princípov je v súlade s bodom č. 6 preambuly a článkom 9 nariadenia (EÚ) č. 2021/1060 (ďalej len „nariadenia o spoločných ustanoveniach“) a taktiež v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím. V rámci postupu predkladania žiadostí, ich výberu, monitorovania a hodnotenia sa zohľadnia horizontálne princípy ako dodržiavanie základných práv a súlad s Chartou základných práv Európskej únie, presadzovanie a zohľadňovanie rovnosti mužov a žien, rovnosti príležitostí, rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie, s ohľadom na dostupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím, udržateľný rozvoj. Subjekty zapojené do programu vrátane žiadateľov a prijímatelia budú viazané dodržiavaním	O	ČA	V rámci vlastného materiálu je uvedené dodržiavanie nariadenia o spoločných ustanoveniach.

	horizontálnych princípov. “ Odôvodnenie: Pripomienku uplatňujeme s ohľadom na to, že horizontálne princípy sú zakotvené v preambule Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku v odstavci č. 6: „Pri vykonávaní fondov by sa mali dodržiavať horizontálne princípy vymedzené v článku 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a v článku 10 ZFEÚ vrátane zásad subsidiarity a proporcionality stanovených v článku 5 Zmluvy o EÚ, berúc do úvahy Chartu základných práv Európskej únie. Členské štáty by mali dodržiavať aj povinnosti stanovené v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa a v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím a zabezpečiť prístupnosť v súlade s jeho článkom 9 a v súlade s právom Únie, ktorým sa harmonizujú požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb. V tejto súvislosti by sa fondy mali implementovať spôsobom, ktorý podporuje prechod od inštitucionálnej k rodinnej a komunitnej starostlivosti. Členské štáty a Komisia by sa mali zamerať na odstraňovanie nerovností a presadzovanie rovnosti žien a mužov a začlenenie rodového hľadiska, ako aj na boj proti diskriminácii na základe pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery,			
--	---	--	--	--

	zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. Fondy by nemali podporovať akcie, ktoré prispievajú k akejkoľvek forme segregácie alebo vylúčenia, a pri financovaní infraštruktúry by mali zabezpečiť prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím. Ciele fondov by sa mali realizovať v rámci udržateľného rozvoja a snahy Únie o podporu cieľa spočívajúceho v udržiavaní, ochrane a zlepšovaní kvality životného prostredia podľa článku 11 a článku 191 ods. 1 ZFEÚ, zohľadňujúc zásadu „znečisťovateľ platí“, ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja a Parížsku dohodu prijatú na základe Rámcového dohovoru OSN o zmene klímy (5) (ďalej len „Parížska dohoda“). V záujme ochrany integrity vnútorného trhu majú byť operácie, z ktorých majú prospech podniky, v súlade s pravidlami Únie o štátnej pomoci stanovenými v článkoch 107 a 108 ZFEÚ. Chudoba je v Únii mimoriadne dôležitou výzvou. Ciele fondov by sa preto mali sledovať so zámerom prispieť k odstráneniu chudoby. Ciele fondov by sa mali sledovať so zámerom poskytovať primeranú podporu, najmä miestnym a regionálnym orgánom v pobrežných a mestských oblastiach, v záujme riešenia sociálno-ekonomických výziev spojených s integráciou štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj poskytovať primeranú podporu znevýhodneným územiám a komunitám v mestských oblastiach.“; a tiež v Hlave I Ciele a všeobecné pravidlá podpory, Článok 9 Horizontálne princípy: „1. Členské štáty a Komisia zabezpečujú pri implementácii fondov dodržiavanie základných práv a súlad s Chartou základných práv Európskej únie. 2. Členské štáty a Komisia zabezpečia, aby sa pri príprave, vykonávaní, monitorovaní programov, ako aj pri			
--	---	--	--	--

	podávaní správ o programoch a pri ich hodnotení zohľadňovala a presadzovala rovnosť mužov a žien a uplatňovalo a začleňovalo hľadisko rodovej rovnosti. 3. Členské štáty a Komisia prijímú primerané opatrenia na zabránenie akejkoľvek diskriminácii z dôvodu pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo vierovyznania, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie počas prípravy, vykonávania a monitorovania programov, podávania správ o nich a ich hodnotenia. Počas prípravy a vykonávania programov sa zohľadňuje najmä dostupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím. 4. Ciele fondov sa dosahujú v súlade s cieľom podpory udržateľného rozvoja podľa článku 11 ZFEÚ, pričom sa zohľadňujú ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja, Parížska dohoda a zásada „nespôsobovať významnú škodu“. Ciele fondov sa dosahujú v plnom súlade s acquis Únie v oblasti životného prostredia.“			
MPSVRSR	Na konci textu vlastného materiálu odporúčame doplniť zoznam skratiek. Odôvodnenie: V texte je použitých, bez ďalšieho vysvetlenia, veľa skratiek, týkajúce sa názvov štátov, operačných programov, EZUS, TESIM, TEN-T a pod. Vzhľadom na skutočnosť, že nie všetky použité skratky sú verejne známe, navrhujeme ich sústrediť a vysvetliť v samostatnej časti vlastného návrhu.	O	ČA	Uvedené skratky boli v texte vysvetlené bez doplnenia zoznamu skratiek.
MPSVRSR	Na prvej strane vlastného materiálu odporúčame názov programu „(Interreg VI-A NEXT) Maďarsko-Slovensko-Rumunsko-Ukrajina“ nahradiť názvom „Program cezhraničnej spolupráce	O	N	Názov programu bol uvedený v zmysle rozhodnutia Programového výboru.

	Interreg VI-A NEXT Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027 (ďalej len „ program“). Odôvodnenie: Ide o zosúladienie textu s predkladacou správou a návrhom uznesenia vlády. Zároveň navrhujeme zaviesť skrátený výraz pre tento program z dôvodu, že sa v texte názov programu opakuje a použité varianty názvu sa líšia.			
MPSVRSR	Na prvej strane vlastného materiálu v poslednom odseku odporúčame zosúladiť typológiu oblastí s typológiou, zavedenou čl. 4b ods.4 nariadenia EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/2391 z 12. decembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1059/2003, pokiaľ ide o územné typológie (Tercet). Odôvodnenie: Ide o zosúladienie textu s nariadením Európskeho parlamentu.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	Na strane 14 vlastného materiálu odporúčame nahradiť skratky „TO..“ skratkami „TC..“ a zosúladiť názvy tematických cieľov s názvami, uvedenými v Programe ENI cezhraničná spolupráca Maďarsko – Slovensko – Rumunsko – Ukrajina. Odôvodnenie: Ide o zosúladienie názvov tematických cieľov s programom ENI a zároveň úpravu skraty pojmu „tematický cieľ“.	O	ČA	Skratky „TO“ boli nahradené skratkami „TC“. Vzhľadom na to, že tematické ciele programu ENI cezhraničná spolupráca Maďarsko – Slovensko – Rumunsko – Ukrajina nie sú totožné s tematickými cieľmi Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A NEXT Maďarsko – Slovensko – Rumunsko – Ukrajina, názvy tematických cieľov neboli zosúladené.

MPSVRSR	Na strane 25 vlastného materiálu odporúčame slová „akčnom pláne (2020)“ nahradiť slovami „Stratégii EU pre dunajský región zo 6.4.2020, plán pracovnej dokumentácie zamestnancov komisie (ďalej len „akčný plán (2020)“)“ a zavedenú skratku používať v celom vlastnom materiáli. Odôvodnenie: Ide o presný názov dokumentu. Zároveň navrhujeme zaviesť skrátený výraz pre tento akčný plán z dôvodu, že sa v texte názov akčného plánu opakuje a používa sa táto skrátená forma.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	Na strane 51 vlastného materiálu odporúčame slová „podľa článku 28.4 nariadenia Interreg“ nahradiť slovami „podľa článku 38 ods.4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021“. Odôvodnenie: Ide o chybu v písaní. Zároveň odporúčame skrátený názov „nariadenie Interreg“ nahradiť číslom samotného nariadenia, vzhľadom na skutočnosť, že tento skrátený výraz je zavedený v predkladacej správe a nie v samotnom vlastnom návrhu. Túto zmenu odporúčame vykonať aj na strane 54 bod 6., kde je tiež použitý skrátený názov „nariadenia interreg“.	O	N	Ide o článok 28.4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1059.
MPSVRSR	Na strane 51 vlastného materiálu odporúčame slová „v článku 6 nariadenia (EÚ) NSU z partnerských štátov a podľa (EÚ) č. 240/2014 zo 7. januára 2014“ nahradiť slovami „v článku 5 nariadenia (EÚ) 1303/2013 NSU z partnerských štátov a podľa delegovaného nariadenia komisie č. 240/2014 zo 7. januára 2014“. Odôvodnenie: Máme za to, že je potrebné špecifikovať, o	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.

	ktoré nariadenia sa presne jedná. Zároveň došlo k oprave čísla článku z článku 6 na článok 5. Článok 5 hovorí o zastúpení krajín v monitorovacom výbore.			
MPSVRSR	Na strane 52 vlastného návrhu odporúčame uviesť, o články akého predpisu sa jedná. Odôvodnenie: V texte je uvedený odkaz na článok 22 a článok 19 ods.5, ale absentuje informácia, o aký predpis sa jedná.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	Na strane 54 odporúčame slová „nariadenia /1059“ nahradiť slovami „nariadenia Európskeho parlamentu č. 1059/2021“. Odôvodnenie: Ide o bližšiu špecifikáciu príslušného nariadenia.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	Na strane 54 v poslednom odseku odporúčame pred slová „-2027“ vložiť číslo „2021“. Odôvodnenie: Formálna pripomienka.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	Na strane 58 odporúčame doplniť, o článok 21 ods.3 akého konkrétneho predpisu sa jedná. Odôvodnenie: V texte je uvedený odkaz na článok 21 ods.3, ale absentuje informácia, o aký predpis sa jedná a z uvedených skratiek to nie je zrejmé.	O	ČA	Vzhľadom na dĺžku názvu uvedeného nariadenia je v texte vlastného materiálu použitá všeobecne zaužívaná skratka.
MPSVRSR	V celom texte vlastného materiálu odporúčame názvy vybraných špecifických cieľov PO zosúladiť a názvami špecifických cieľov, uvedenými v čl.3 nariadenia Európskeho parlamentu č. 1058/2021 a špecifického cieľa ISO1 s názvom špecifického cieľa	O	ČA	Záväzná je anglická verzia vlastného materiálu, slovenská je pracovným prekladom. Po schválení programu Európskou komisiou bude slovenská verzia jazykovo upravená a

	Interregu, uvedeným v čl.14 ods.4 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu č. 1059/2021. Odôvodnenie: Ide o zosúladenie textu s nariadeniami Európskeho parlamentu.			publikovaná.
MPSVRSR	V časti priority odporúčame zosúladiť číslovanie s číslovaním, uvedeným v prílohe nariadenia Európskeho parlamentu č. 1059/2021. V prípade, že má priorita viac špecifických cieľov odporúčame poradového čísla špecifického cieľa uvádzať ako ďalšie číslo za číslom, stanovených pre danú oblasť prílohou nariadenia Európskeho parlamentu č. 1059/2021, napr. 2.1.1.1, 2.1.2.1 . Odôvodnenie: Ide o zosúladenie číslovania textu s nariadením č. 1059/2021.	O	N	Uvedené číslovanie je spracované v zmysle rozhodnutia Programového výboru.
MPSVRSR	V návrhu uznesenia vlády odporúčame názov program „Program cezhraničnej spolupráce Interreg NEXT Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027“ nahradiť názvom „Program cezhraničnej spolupráce Interreg VI-A NEXT Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027“. Odôvodnenie: Ide o zosúladenie textu s predkladacou správou a vlastným materiálom.	O	N	Schválený názov programu je Interreg NEXT Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027. Označenie VI-A sa vzťahuje na roky 2021 – 2027, pričom časové rozpätie je jednoznačne identifikovateľné. Programy cezhraničnej spolupráce na externých hraniciach EÚ majú v každom programovom období iný názov.
MPSVRSR	V predkladacej správe odporúčame oblasti č. 1, 2 a 3 na prvej strane v poslednom odseku zosúladiť a názvami špecifických cieľov, uvedenými v čl.3 nariadenia Európskeho parlamentu č.	O	N	Pomenovania oblastí vychádzajú z rozhodnutia Programového výboru. Číselné označenia špecifických cieľov sú uvedené v zátvorke pri každej

	1058/2021 a oblasť č. 4 s názvom špecifického cieľa Interregu, uvedeným v čl.14 ods.4 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu č. 1059/2021. Odôvodnenie: Ide o zosúladenie textu s nariadeniami Európskeho parlamentu.			tematickej oblasti.
MPSVRSR	V predkladacej správe odporúčame slová „Program cezhraničnej spolupráce Interreg NEXT Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027“ nahradiť slovami „Program cezhraničnej spolupráce Interreg VI-A NEXT Maďarsko–Slovensko–Rumunsko–Ukrajina 2021 – 2027“. Odôvodnenie: Ide o zosúladenie textu s vlastným materiálom.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	V predkladacej správe odseku 2 odporúčame za slová „č. 355 zo 4. júna 2020“ vložiť slová k „návrhu na zmenu niektorých uznesení vlády SR a určenie úloh v pôsobnosti Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR v súvislosti so zánikom Úradu podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, zriadením Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR a zmenou kompetencií Úradu vlády SR a niektorých ministerstiev v súlade so zákonom č. 134/2020 Z. z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov“. Odôvodnenie: Ide o celý názov uznesenia vlády č. 355, ktoré je v texte použité prvýkrát.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	V predkladacej správe v druhom odseku odporúčame za slová	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.

	„27.mája 2020“ vložiť slová „k návrhu na určenie orgánov zodpovedných za koordináciu, riadenie, kontrolu a audit Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho sociálneho fondu plus, Kohézneho fondu, Európskeho námorného a rybárskeho fondu, Fondu pre azyl a migráciu, Fondu pre vnútornú bezpečnosť a Nástroja na riadenie hraníc a víza v programovom období 2021-2027“. Odôvodnenie: Ide o celý názov nariadenia vlády 329, ktoré je v texte použité prvýkrát.			
MPSVRSR	V tabuľke na strane 15 vlastného materiálu odporúčame skratku „PA“ nahradiť skratkou „PO“ a čísla a názvy jednotlivých prioritných oblastí zosúladiť s číslami a názvami, uvedenými v bode 3 oznámenia komisie EK, Rade, EH a sociálnemu výboru regiónov- stratégia EU pre Podunajský región. Odôvodnenie: Ide o zosúladenie číslovania a názvov prioritných oblastí s oznámením komisie EK a zároveň úpravu skratky pojmu „prioritná oblasť“.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MPSVRSR	Vo vlastnom materiáli odporúčame dodržiavať názvy stĺpcov tabuliek, uvedených v tabuľkách, tvoriacich súčasť prílohy nariadenia Európskeho parlamentu č. 1059/2021. Odôvodnenie: Ide o zosúladenie textu s nariadením č. 1059/2021.	O	ČA	Názvy stĺpcov tabuliek sú uvedené v zmysle nariadenia č. 1059/2021. Záväzná je anglická verzia vlastného materiálu, slovenská je pracovným prekladom. Po schválení programu Európskou komisiou bude slovenská verzia jazykovo upravená a publikovaná.
MPSVRSR	Vo vlastnom materiáli odporúčame za názov programu „program	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.

	ENI cezhraničná spolupráca Maďarsko-Slovensko-Rumunsko-Ukrajina na roky 2014-2020“ zaviesť skratku „(ďalej len „program ENI“)“ a túto používať následne v celom texte. Odôvodnenie: Odporúčame zaviesť skrátený výraz pre tento program z dôvodu, že sa v texte názov programu opakuje a použité varianty názvu sa líšia.			
MPSVRSR	Vo vlastnom materiáli, v tabuľke č. 8 odporúčame názvy cieľov politiky PO2 a PO4 zosúladiť s názvami, uvedenými v čl.5 ods. 1 písm. b) a d) nariadenia Európskeho parlamentu č. 1060/2021. Odôvodnenie: Ide o zosúladenie textu s nariadením č. 1060/2021.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.
MŽPSR	Pripomienka k vlastnému materiálu: v kapitole 1.2.4 Synergies with other funding programmes and instruments navrhujeme názov programu LIFE+ upraviť na aktuálny názov LIFE. Program LIFE+ zriadený nariadením EP a Rady (EÚ) č. 614/2007 bol implementovaný v rokoch 2007-2013. V rámci programového obdobia 2021-2027 sa implementuje program LIFE prijatý na základe nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2021/783.	O	A	Zapracované v zmysle pripomienky.